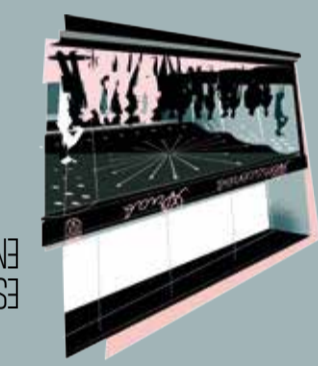




EL MADRID DE LA MODA FASHIONABLE MADRID AN ILLUSTRATED CULTURAL MAP



ESB



- FORO POR MADRID
- Acciona
- BBVA
- CaixaBank
- CALLAO
- Cámara MADRID
- ceim
- cyber MADRID
- Clear Channel
- MADRID
- GO fit
- IBERIA
- IFEMA MADRID
- JCDecaux
- MAD e-Madrid
- MAD FinTech
- Madrid Futuro
- MADRID GAME
- MADRID Queen University
- MAHOU SAN MIGUEL
- MUTUAMADRILEÑA
- NETFLIX
- pre zero
- Real Madrid
- Telefónica
- volo iza



## 16 MUSEO DEL TRAJE

**Avda. Juan de Herrera, 2**  
 El primer Museo Nacional dedicado a la moda, el traje y la indumentaria, abierto al público en 2004. Entre otros tesoros cuenta con el mejor fondo mundial de piezas y vestidos de Mariano Fortuny.

Opened to the public in 2004, this is Spain's first national museum dedicated to fashion, garments and costumes. Among its treasures is the world's finest collection of pieces and dresses by Mariano Fortuny.



## 2 SASTRERÍA DE ALBERTO RANZ

**Arenal, 11**  
 Fundada en 1841, entre el Palacio de Gaviria y el Teatro Eslava. Su impecable técnica en sastrería militar, de caballero y posteriormente en sastrería de señoras, le llevó a convertirse en el sastre más importante en su momento.

This shop was founded in 1841 between Gaviria Palace and Teatro Eslava. Ranz's impeccable skill in crafting military uniforms, gentlemen's suits and later ladies' fashions made him the foremost tailor of his day.

## 4 ALMACENES MADRID PARÍS

**Gran Vía, 32**  
 Inaugurados en 1924 por Alfonso XIII y Victoria Eugenia, fueron los primeros grandes almacenes modernos y de gran lujo en Madrid.

Inaugurated in 1924 by King Alfonso XIII and Queen Victoria Eugenie, this was Madrid's first modern luxury department store.



## 5 EISA

**Gran Vía, 7**  
 Abierta en 1933 hasta su cierre en 1968. Bajo el nombre EISA, encontramos la segunda de las tres casas de alta costura de Cristóbal Balenciaga en España. Frecuentada por grandes clientas nacionales e internacionales así como estrellas de Hollywood, como Ava Gardner mientras vivió en la capital.

From 1933 to 1968, EISA was the second of Cristóbal Balenciaga's three haute couture houses in Spain. It was popular among prominent Spanish and international female clientele, as well as Hollywood stars, including Ava Gardner while she lived in Madrid.



## 6 LOEWE

**Gran Vía, 8**  
 La marca española de lujo más famosa en el mundo desde 1846, símbolo de calidad, y de la tradición cultural española. En 1975 lanzaron el bolso Amazona, uno de los más icónicos y copiados del mundo.

Founded in 1846, Loewe is Spain's most internationally renowned luxury brand, embodying Spanish tradition and excellence. In 1975, it launched the Amazona, one of the world's most iconic and widely imitated handbags.



## 8 ALMACENES ARIAS

**Montera, 31**  
 Fundados en 1949, su sede más emblemática fue Montera 31. Famosos por vender a precios muy bajos, con cierto caos estético por la sobreabundancia de productos, estaban focalizados al gran público. Recordados en el imaginario popular, el fuego acabó con ellos.

Opened in 1949, with its most famous premises at No. 31 Calle de la Montera, this department store was known for its bargain prices and rather chaotic-looking sales floors piled high with stock. It catered to the general public until a fire forced the closure of the entire chain, though it still lives on in the memories of many.



## PUERTA DEL SOL



## 1 PONTEJOS

**Plaza de Pontejos y alrededores**  
 Emplazamiento histórico, vinculado a la venta de tejidos, pasamanerías, botones, velos, abalorios y, en sus calles adyacentes, a oficinas de la moda como la calle de los Bordadores, de Esparteros...

This historic location has long been associated with the sale of fabric, trimmings, buttons, veils and beads, as well as the fashion trades commemorated in nearby street names, such as *Bordadores* in honour of embroiderers, *Esparteros* for sparto grass weavers, etc.



## 3 JOYERÍA MELLERIO

**Carrera de San Jerónimo, 3**  
 La prestigiosa y más antigua joyería del mundo desde 1613, abrió sucursal en Madrid en 1850 convirtiéndose en la joyera predilecta de la reina Isabel II.

Dating back to 1613, this prestigious jewellery house—the oldest in the world—opened a Madrid branch in 1850 and soon became a favourite of Queen Isabella II.

## 7 FLORA VILLARREAL

**Paseo de la Castellana, 9**  
 Una de las primeras modistas de alta costura. Fue pionera en adaptar los diseños de Christian Dior a través de las licencias. Recordada por crear el vestido de puesta de largo de la duquesa de Alba, y el de su boda después en 1947.

One of Spain's first women couturiers, she pioneered the use of licences to adapt Christian Dior's designs and is best remembered for creating the Duchess of Alba's debutante dress and, later, her wedding gown in 1947.



## PLAZA DE COLÓN



## 15 PASARELA CIBELES

**Plaza de Colón**  
 En 1985 y bajo una carpa de circo, la Plaza de Colón acogió el primer desfile con los diseñadores de moda Antonio Alvarado, Manuel Piña, Domingo Córdoba, Jesús Del Pozo, Jorge Gonsalves y María Moreira, dando el pistoletazo de salida a la primera Pasarela Cibeles.

In 1985, a circus tent in this square hosted the first show featuring fashion designers Antonio Alvarado, Manuel Piña, Domingo Córdoba, Jesús Del Pozo, Jorge Gonsalves and María Moreira. The event marked the launch of the inaugural edition of Pasarela Cibeles.

## 11 PELUQUERÍA LEONARDO

**Velázquez, 11**  
 El gran peluquero de la alta sociedad madrileña de los años 60, 70 y 80.

Leonardo was the go-to hairdresser for Madrid's high society from the 1960s to the 1980s.



## 9 TEBAS

**Claudio Coello, 35**  
 Abierta a finales de los años 40, supuso el primer *concept store* de Madrid, antes del surgimiento del término. La inclassificable creadora Ana de Pombo supo conjugar la decoración y las antigüedades con la moda, bajo un ambiente bohemio y aristocrático.

Dating from the late 1940s, Tebas was Madrid's first concept store, long before the term even existed. The unclassifiable artist Ana de Pombo skillfully combined decorative pieces and antiques with fashion items in a bohemian, aristocratic setting.



## 12 DAFNIS

**Victor Andrés Belaunde, 17A**  
 La gran *boutique* por antonomasia del Madrid de la *jet set* de los años 70 y 80. Templo del encuentro de famosas, millonarias y marcas internacionales.

The boutique par excellence for the city's jet set in the 1970s and 1980s, Dafnis was the place where celebrities, millionaires and international labels came to mingle.



## 13 DON ALGODÓN

**Hermosilla, 18**  
 Colorista, cómoda y con un toque de "niñas bien" causó furor marcando una época. Su colonia Don Algodón fue el olor de una generación.

With its colourful, comfortable and a slightly posh "good girl" vibe, this brand took the city by storm and defined an era. Its signature fragrance, Don Algodón, became the scent of an entire generation.



## 10 ELIO BERHANYER

**Fortuny, 19**  
 Desde su debut en 1956, sus creaciones respiraron el giro que experimentó la moda en los años 60 y 70 hacia la modernidad con cierto toque arquitectónico y futurista. Realizó para Iberia tres uniformes siendo considerado el primero de ellos, el más bello de la aviación del momento.

Following his debut in 1956, Berhanyer's creations captured the fashion world's shift towards modernity in the 1960s and 1970s with an architectural, futuristic flair. He designed three uniforms for Iberia, the first of which was widely regarded as the most stylish in aviation at the time.

## PLAZA DE CIBELES



## 14 MANUEL PIÑA

**Valenzuela, 9**  
 Creador autodidacta de origen manchego afincado en el Madrid de los años 80. Llenó la pasarela con unas creaciones de fuerte personalidad, ensalzando a un tipo de mujer fuerte, seductora y empoderada conocida como "la mujer Piña".

Hailing from La Mancha, this self-taught designer made his mark on Madrid in the 1980s. He brought an intensely personal style to the catwalk and championed a strong, seductive, empowered figure dubbed "the Piña woman".

## PLAZA DE NEPTUNO

## CARRERA DE SAN JERÓNIMO

## PASEO DEL PRADO

## PASEO DE RECOLETOS

## CALLE DE SERRANO

## CALLE DE ALCALÁ

## CALLE DE MONTERA

## CALLE DEL ARENAL

## CALLE DE ESPARTEROS

# MAPA DE LA MODA DE MADRID

# CON NOMBRE PROPIO

Tejer el mapa *El Madrid de la Moda* nos hace reflexionar sobre lo que sabemos de la historia de nuestras tiendas y *boutiques*, de los sastres y modistas, o de los diseñadores de moda que han llevado el nombre de la ciudad por todo el mundo. Nos han llamado poderosamente la atención las innumerables firmas, consagradas en su momento, que sin embargo hoy son desconocidas por la mayoría de nosotros, de ahí que este mapa busque de forma amable pero cuidada comenzar a enhebrar una lista de nombres, cuyas vidas están a la altura de sus creaciones, y que todos tuvieron su eje de trabajo en Madrid.

Desde la mítica **Ana de Pombo**, con una vida de película que transita entre Chanel y Cocteau, a **Manuel Piña**, personalidad única de la **Movida**, cuya carrera se vio interrumpida por una muerte demasiado precoz. O **Dafnis**, la *boutique de las boutiques*, templo creativo de la *beautiful people*, a cuya fundadora, María Rosa Salvador, aún le sobró energía para crear el premio Aguja de Oro, recogido en su momento por figuras como John Galliano, Oscar de la Renta, **Sybilla**...

Y no podemos olvidar los refinados **Grandes Almacenes Madrid-París** de la Gran Vía, inaugurados en los años veinte pero de corta duración. Ni los posteriores **Almacenes Arias**, con ese toque *kitsch* tan característico, que sirvió tanto para vestir a las familias como a la juventud más guerrillera, que cacharreaba a la caza de esa prenda indescifrable que caracterizó el *look* de los ochenta.

Por último, os proponemos visitar el **Museo del Traje**, que recoge lo mejor de la moda, desde piezas únicas del siglo XV hasta la más rabiosa actualidad.

Esperamos que disfrutéis de nuestro itinerario por esta bellísima ciudad, porque de Madrid al cielo... y en este caso, ¡al cielo de la Moda!

## ICONS IN THEIR OWN RIGHT

Weaving the *Fashionable Madrid* map led us to reflect on what we really know about the history of our shops and boutiques, tailors and dressmakers, and fashion designers who helped put our city on the global stage. Struck by the countless names that were once celebrated but are now largely forgotten, we put together this playful yet meticulously curated map—a tribute to the individuals and firms whose lives measured up to their creations and whose work revolved around Madrid.

On it you'll find the iconic **Ana de Pombo**, whose glamorous life spanned the worlds of Chanel and Cocteau; **Manuel Piña**, a singular figure of the **La Movida** cultural movement, whose career was tragically cut short by his untimely death; and **Dafnis**, the boutique of boutiques and a creative shrine for the glitterati, whose founder María Rosa Salvador went on to establish the *Aguja de Oro* (Golden Needle), an award collected by the likes of John Galliano, Oscar de la Renta and **Sybilla**, among other couture legends.

And, of course, we cannot forget **Grandes Almacenes Madrid-París** on Gran Vía avenue, the sophisticated yet short-lived department store that opened in the 1920s. Nor can we overlook **Almacenes Arias**, with its signature kitsch charm, a later establishment that outfitted entire families as well as the most rebellious youth, who rummaged through the rails in search of those elusive garments that captured the spirit of the 1980s.

Finally, we recommend a visit to the **Garment Museum**, where you can admire the very best that fashion has to offer, from unique 15th-century pieces to the latest cutting-edge trends.

We hope you enjoy this journey through our beautiful city—because if Madrid is the way to heaven, as the locals say, then consider this your ticket to fashion heaven!

**Lorenzo Caprile**

Modista / Couturier

**Lydia García**

Directora de la Colección López-Trabado / Curator of the López-Trabado Collection

## EL MADRID DE LA MODA / FASHIONABLE MADRID



### 1 Pontejos

Metro: Sol

Son muchas las calles del Madrid de los Austrias (siglos XVI y XVII) relacionadas con la indumentaria (Curtidores, Lavanderas, etc.). Sirva como muestra un botón: la calle de Bordadores, entre las calles Mayor y del Arenal. No muy lejos de allí, desde el siglo XIX, la calle del Marqués Viudo de Pontejos y la plaza del mismo nombre cuentan con distintos comercios dedicados a la venta de tejidos, pasamanerías, botones, velos o abalorios.

There are many streets in 16th- and 17th-century Habsburg Madrid whose names are linked to clothing trades—for instance, *Curtidores* ("tanners") and *Lavanderas* ("laundry women"). Among them is Calle de Bordadores ("Embroiderers' Street"), which runs between Calle Mayor and Calle del Arenal. Not far from there, both the street and square named after Marqués Viudo de Pontejos have, since the 19th century, been home to shops selling fabrics, trimmings, buttons, veils and beads.

### 2 Sastrería de Alberto Ranz

Arenal, 11 - Metro: Sol

Fundada en 1841, entre el Palacio de Gaviria y el Teatro Eslava. Su impecable técnica en sastrería militar, para caballero, y posteriormente en sastrería de señoras, le llevó a convertirse en proveedor de la Casa Real como Sastre de Cámara, por lo que se consideró el sastre más importante en su momento. Dos generaciones más continuaron con su legado siempre en el mismo emplazamiento.

Founded in 1841, this shop was located between Gaviria Palace and Teatro Eslava. Ranz's impeccable skill in crafting military uniforms, gentlemen's suits and later ladies' fashions earned him the title of Court Tailor and Purveyor to the Royal Household, making him the foremost tailor of his day. His legacy continued at the same location for two further generations.



### 3 Joyería Mellerio

Carrera de San Jerónimo, 3 - Metro: Sol

Fundada en 1613, la prestigiosa y más antigua joyería del mundo abrió sucursal en Madrid en 1850. Tras su primera sede en la calle de Espoz y Mina, su éxito y reputación les empujó a su ubicación definitiva hasta su cierre, en la Carrera de San Jerónimo número 3. La diadema Rocaille es una de sus piezas más emblemáticas creada para la reina Isabel II, que convirtió a Mellerio en su joyería predilecta.

Dating back to 1613, this prestigious jewellery house—the oldest in the world—opened a Madrid branch in 1850. The original shop was located on Calle de Espoz y Mina, but the firm's growing success eventually took it to No. 3 Carrera de San Jerónimo, where it remained until closing. Among the maison's most iconic pieces is the Rocaille tiara created for Queen Isabella II, which cemented Mellerio's status as her favourite jewellers.

### 4 Almacenes Madrid-París

Gran Vía, 32 - Metro: Callao

Inaugurados en 1924 por Alfonso XIII y Victoria Eugenia, fueron los primeros grandes almacenes modernos y de gran lujo en Madrid, aunque de corta vida. Curiosamente, tras su cierre en 1934 el edificio albergó con gran éxito los almacenes SEPU, famosos por su política de precios únicos.

Inaugurated in 1924 by King Alfonso XIII and Queen Victoria Eugenie, this was Madrid's first modern luxury department store, although it had a short life. After its closure in 1934, the building was taken over by the hugely successful SEPU department store, renowned for its one-price policy.



### 5 EISA

Gran Vía, 7 - Metro: Gran Vía

Desde su apertura en 1933 hasta su cierre en 1968, y bajo el nombre EISA, se encontraba la segunda de las casas de alta costura de Cristóbal Balenciaga en España. Fue frecuentada por grandes clientas nacionales e internacionales, como Ava Gardner, que vivió en Madrid, y otras estrellas de Hollywood.

From its opening in 1933 until its closure in 1968, EISA was Cristóbal Balenciaga's second haute couture house in Spain. It was popular among prominent Spanish and international female clientele, including Ava Gardner, who lived in Madrid, as well as other Hollywood stars.

### 6 LOEWE

Gran Vía, 8 - Metro: Gran Vía

La marca española de lujo más reconocida en el mundo desde 1846 es símbolo de calidad y de la tradición cultural española. Vinculada a la marroquinería, con los años se fue expandiendo a colecciones de moda, perfumes y pañuelos. En 1975 lanzó el bolso Amazona, uno de los más famosos y copiados del mundo.

Founded in 1846, Loewe is Spain's most internationally renowned luxury brand, reflecting the country's cultural tradition and excellence. Originally specialising in leather goods, the firm later expanded into fashion, perfume and scarf collections. In 1975, it launched the Amazona, one of the most iconic and widely imitated handbags on the planet.

### 7 Flora Villarreal

Paseo de la Castellana, 9 - Metro: Colón

Flora Villarreal fue una de las primeras modistas de alta costura. Con una larga carrera llena de éxitos, fue pionera en adaptar los diseños de Christian Dior a través de las licencias. Se la recuerda por crear el vestido de puesta de largo de la duquesa de Alba y el de su boda después en 1947.

One of Spain's first women couturiers, Villarreal had a long and very successful career, pioneering the use of licences to adapt Christian Dior's designs. She is best remembered for creating the Duchess of Alba's debutante gown and, later, her wedding dress in 1947.

### 8 Almacenes Arias

Montera, 31 - Metro: Gran Vía

Fundados en 1949, su sede más emblemática fue la de Montera, 31. Famosos por vender a precios muy bajos, con cierto caos estético por la sobreabundancia de productos, estaban focalizados en el gran público. Recordados en el imaginario popular, el fuego acabó con ellos.

Opened in 1949, with its most famous premises at No. 31 Calle de la Montera, this department store was known for its bargain prices and somewhat chaotic-looking sales floors piled high with stock. It catered to the general public until a fire forced the closure of the entire chain, though it still lives on in the memories of many.



### 9 Tebas

Claudio Coello, 35 - Metro: Serrano

Abierta a finales de los años cuarenta, supuso el primer *concept store* de Madrid, antes del surgimiento del término. Mezclaba la decoración con la moda, bajo un ambiente bohemio y aristocrático. Tebas fue el paradigma del peculiar gusto por lo español de Ana de Pombo, que además de diseñadora fue concertista de castañuelas.

Opened in the late 1940s, Tebas was Madrid's first concept store before the term even existed. It skilfully combined home décor with fashion items in a bohemian, aristocratic setting. The store perfectly embodied Ana de Pombo's unique passion for Spanish culture; she was a concert castanet player as well as a fashion designer.

### 10 Elio Berhanyer

Fortuny, 19 - Metro: Rubén Darío

Desde su debut en 1956, sus creaciones respiraron el giro que experimentó la moda en los sesenta y setenta hacia la modernidad, con cierto toque arquitectónico y futurista. Realizó para Iberia tres uniformes. El primero de ellos fue considerado el más bello de la aviación del momento.



Following his debut in 1956, Berhanyer's creations echoed the fashion world's shift towards modernity in the 1960s and 1970s with an architectural, futuristic flair. He designed three uniforms for Iberia, the first of which was widely considered the most stylish in aviation at the time.

### 11 Peluquería Leonardo

Velázquez, 11 - Metro: Retiro

El peluquero de la alta sociedad madrileña de las décadas de 1960, 1970 y 1980.

Leonardo was the go-to hairdresser for Madrid's high society from the 1960s to the 1980s.

### 12 Dafnis

Victor Andrés Belaunde, 174C - Metro: Pío XII

La gran *boutique* por antonomasia del Madrid de la *jet set* de los años setenta y ochenta. Templo del encuentro de famosas, millonarias y marcas internacionales. En 1981 creó el premio Aguja de Oro para prestigiar y dar difusión a los mejores creadores del momento. Entre los que recibieron el premio se encuentran Valentino, Oscar de la Renta, Sybilla, Miyake, Tom Ford o Jean Paul Gaultier.

The boutique *par excellence* for the city's jet set in the 1970s and 1980s, Dafnis was the place where celebrities, millionaires and international labels came to mingle. In 1981, it established the *Aguja de Oro* (Golden Needle), an annual award recognising and promoting the best designers of the era. Recipients include Valentino, Oscar de la Renta, Sybilla, Miyake, Tom Ford and Jean Paul Gaultier.



### 13 Don Algodón

Hermosilla, 18 - Metro: Serrano

Fue la gran marca de moda para gente joven surgida en Madrid. Colorista, cómoda y con un toque de "niñas bien", causó furor y marcó una época. Su colonia Don Algodón fue el olor de una generación, así como su campaña: "Tienes algo, tienes Don".

This was the biggest youth fashion brand to come out of Madrid. Colourful, comfortable and with a slightly posh "good girl" vibe, it took the city by storm and defined an era. Its signature fragrance, Don Algodón, became the scent of an entire generation, and many still recall the ad campaign, "You've got something, you've got Don"—a play on the Spanish word *don*, which can mean both a man's title and "gift".



### 14 Manuel Piña

Valenzuela, 9 - Metro: Retiro

Fue un creador autodidacta de origen manchego afincado en el Madrid de los ochenta. Llenó la pasarela con unas creaciones de fuerte personalidad, con un magistral uso del punto que ensalzaba a un tipo de mujer fuerte, seductora y empoderada conocida como "la mujer Piña", cuya mejor embajadora fue una de sus modelos fetiche, Helena Barquilla. Además de la tienda en la calle de Valenzuela, contaba con un estudio en la calle de Moreto y un taller en Carabanchel.

Hailing from La Mancha, this self-taught designer made his mark on Madrid in the 1980s as he brought an intensely personal style to the catwalk. He made clever use of knitwear to champion a strong, seductive, empowered figure dubbed "the Piña woman", whose finest ambassador was one of his favourite muse-models, Helena Barquilla. Alongside his boutique on Calle de Valenzuela, he had a studio on Calle de Moreto and a workshop in Carabanchel.

### 15 Pasarela Cibeles

Plaza de Colón - Metro: Colón

En 1985 y bajo condiciones climáticas adversas, la Plaza de Colón acogió bajo una carpa de circo el primer desfile de los diseñadores Antonio Alvarado, Manuel Piña, Domingo Córdoba, Jesús Del Pozo, Jorge Gonsalves y María Moreira. Así daba el pistoletazo de salida la edición número uno de la Pasarela Cibeles.

In 1985, a circus tent in Plaza de Colón provided shelter from inclement weather for the first fashion show featuring designers Antonio Alvarado, Manuel Piña, Domingo Córdoba, Jesús Del Pozo, Jorge Gonsalves and María Moreira. The event marked the launch of the inaugural edition of Pasarela Cibeles.

### 16 Museo del Traje /

### Garment Museum

Avenida de Juan de Herrera, 25 - Metro: Ciudad Universitaria

Es el primer Museo Nacional dedicado a la moda, el traje y la indumentaria, abierto al público en 2004. Entre otros tesoros cuenta con el mejor fondo mundial de piezas y vestidos de Mariano Fortuny.

Opened to the public in 2004, this is Spain's first national museum dedicated to fashion, garments and costumes. Among its treasures is the world's finest collection of pieces and dresses by Mariano Fortuny.

